IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Brussel 29.9.2010
KUMM(2010) 526 finali

2010/0280 (COD)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1466/97 dwar it-tisħiħ tas-sorveljanza ta' pożizzjonijiet ta' budget u s-sorveljanza u l-koordinazzjoni ta' politika ekonomika

MT MT

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

Il-kriżi ekonomika u finanzjarja dinjija kixfet u kabbret il-ħtieġa għal koordinazzjoni akbar u sorveljanza msaħħa tal-politiki ekonomiċi fl-unjoni ekonomika u monetarja (UEM). L-istrumenti u l-metodi eżistenti ta' koordinazzjoni u sorveljanza ppermettew lill-UE taffronta diffikultajiet li l-ebda Stat Membru ma seta' jaffronta waħdu. L-istituzzjonijiet Ewropej u l-Istati Membri rreaġixxew malajr u qegħdin ikomplu jaħdmu flimkien biex jirkupraw minn kriżi li ma għandhiex preċedent fil-ġenerazzjoni tagħna.

Madankollu, dawn l-esperjenzi riċenti żvelaw ukoll nuqqasijiet u dgħufijiet li għad baqa' fis-sistema attwali ta' koordinazzjoni u fil-proċeduri eżistenti ta' sorveljanza. Hemm qbil ġenerali li l-qafas għall-UEM għandu jissaħħaħ b'mod urġenti sabiex tqiegħed fuq bażi soda l-istabbiltà makroekonomika kif ukoll is-sostenibbiltà tal-finanzi pubbliċi, li huma prekundizzjonijiet għat-tkabbir dejjiemi tal-prodott u tal-impjiegi.

Il-kriżi rriverżjat b'mod drastiku l-kundizzjonijiet ekonomiċi u finanzjarji favorevoli li pprevalew sal-2007 u għamlet ċar għal darb'oħra li profitti imprevisti akkumulati matul iż-żminijiet tajbin ma intużawx biżżejjed biex jinħoloq spazju għall-immanuvrar meta ż-żminijiet jeħżienu. Fil-maġġoranza tal-Istati Membri sejra tkun meħtieġa konsolidazzjoni mdaqqsa sewwa sabiex id-dejn pubbliku jerġa' jinġieb għan-niżla. Dan jinħass b'mod aktar urġenti minħabba li s-soċjetajiet u l-ekonomiji Ewropej qegħdin jiffaċċjaw l-effetti ta' popolazzjonijiet li qegħdin jixjieħu, ħaġa li sejra żżid il-pressjoni fuq il-provvista tal-ħaddiema u l-baġits pubbliċi. It-tnaqqis fil-livelli tad-dejn huwa rilevanti ħafna għall-maġġoranza tal-pajjiżi minħabba li permezz ta' taxxi u primjums fuq ir-riskju aktar għoljin, iħallu effetti negattivi fuq l-inċentivi ekonomiċi u fuq it-tkabbir.

L-istrument ewlieni għall-koordinazzjoni u s-sorveljanza tal-politiki fiskali huwa l-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir (SGP), li jimplimenta d-dispożizzjonijiet tat-Trattat dwar id-dixxiplina baġitarja. It-tisħiħ tal-Patt huwa importanti kemm biex tiżdied il-kredibbiltà tal-istrateġija ta' ħruġ fiskali miftiehma u kkoordinata kif ukoll biex tiġi evitata r-ripetizzjoni tal-iżbalji tal-passat. Is-sett ta' proposti li qiegħed jiġi ppreżentat issa għandu l-għan li jsaħħaħ il-Patt billi: (i) itejjeb id-dispożizzjonijiet tiegħu fid-dawl tal-esperjenza, speċjalment tal-kriżi; (ii) jarmah bi strumenti ta' infurzar aktar effettivi; u (iii) jikkumplimentah b'dispożizzjonijiet dwar l-oqfsa fiskali nazzjonali. Dan is-sett ta' proposti huwa parti minn riforma usa' ta' governanza ekonomika taħt l-umbrella tal-istrateġija Ewropa 2020, li tinkludi proposti biex jiġu indirizzati l-iżbilanċi makroekonomiċi permezz ta' sorveljanza aktar qawwija, fosthom mekkaniżmi ta' twissija u sanzjonijiet. Il-linji differenti ta' koordinazzjoni tal-politika ekonomika, inkluż is-sorveljanza tar-riformi strutturali, għandhom jiġu integrati f'ċiklu ta' sorveljanza ġdid, is-Semestru Ewropew, li sejjer jiġbor flimkien il-proċessi eżistenti taħt l-SGP u l-Linji Gwida Ġenerali għall-Politika Ekonomika, inkluż is-sottomissjoni simultanja ta' programmi ta' stabbiltà u konverġenza u programmi nazzjonali ta' riforma.

2. IR-RIŻULTATI TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET INTERESSATI

Il-linji ġenerali ta' dawn il-proposti tħabbru mill-Kummissjoni f'żewġ komunikazzjonijiet: It-Tisħiħ tal-koordinazzjoni tal-politika ekonomika tat-12 ta' Mejju 2010 u t-Tisħiħ tal-

koordinazzjoni tal-politika ekonomika għall-istabbiltà, it-tkabbir u l-impjiegi – Strumenti għal governanza ekonomika aktar qawwija tal-UE tat-30 ta' Ġunju 2010. Meta għażlet komunikazzjoni formali, il-Kummissjoni xtaqet turi l-impenn tagħha biex trawwem djalogu mal-Istati Membri, mal-Parlament Ewropew u mal-partijiet interessati kollha, waqt li fl-istess ħin toffri proposti konkreti għall-azzjoni.

F'Ġunju 2010, il-Kunsill Ewropew qabel dwar il-ħtieġa urġenti li tissaħħaħ il-koordinazzjoni tal-politiki ekonomiċi tagħna. Il-ftehim inkluda l-ewwel orjentazzjonijiet fir-rigward tal-SGD u s-sorveljanza baġitarja. Partikolarment il-Kunsill Ewropew qabel dwar li: (i) jissaħħu kemm il-parti preventiva kif ukoll il-parti korrettiva tal-SGP, fosthom permezz ta' sanzjonijiet u billi titqies kif xieraq is-sitwazzjoni partikolari tal-Istati Membri taż-żona euro; (ii) fis-sorveljanza baġitarja jingħata rwol ferm aktar prominenti lil-livelli u l-evoluzzjoni tad-dejn u s-sostenibbiltà ġenerali; (iii) jiġi żgurat li l-Istati Membri kollha jkollhom regoli baġitajri nazzjonali u oqfsa baġitarja għall-perjodu medju ta' żmien f'konformità mal-SGP; (iv) tiġi żgurata l-kwalità tad-dejta statistika.

Il-Kunsill Ewropew stieden lit-Task Force dwar il-governanza ekonomika ppreseduta mill-President tagħha u stabbilita f'Marzu 2010 u lill-Kummissjoni sabiex jiżviluppaw malajr u ulterjurament dawn l-orjentazzjonijiet u jagħmluhom operazzjonali. Żviluppat relazzjoni kostruttuva bejn il-Kummissjoni u t-Task Force. Il-Kummissjoni kkontribwit għall-ħidma tat-Task Force permezz tal-Komunikazzjonijiet imsemmija hawn fuq u permezz ta' kontribuzzjonijiet ad hoc.

3. L-ELEMENTI LEGALI TAL-PROPOSTA

Il-bażi legali għall-SGP tinstab fl-Artikoli 121 u 126 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. L-SGP jikkonsisti f': ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1466/97 tas-7 ta' Lulju 1997 dwar it-tisħiħ tas-sorveljanza ta' pożizzjonijiet ta' budget u s-sorveljanza u l-koordinazzjoni ta' politika ekonomika (imsejħa l-parti preventiva); ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1467/97 tas-7 ta' Lulju 1997 dwar li titħaffef u li tiġi ċċarata l-implimentazzjoni tal-proċedura ta' defiċit eċċessiv (imsejħa l-parti korrettiva); u r-Riżoluzzjoni tal-Kunsill Ewropew tas-17 ta' Ġunju 1997 dwar il-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir. Dawn ir-Regolamenti ġew emendati fl-2005 bir-Regolamenti (KE) Nri 1055/2005 u 1056/2005 u kkumplimentati bir-Rapport tal-Kunsill tal-20 ta' Marzu 2005 dwar it-'Titjib fl-implimentazzjoni tal-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir'. Il-proposti attwali jipproponu aktar emendi fir-Regolamenti Nri 1466/97 u 1467/97. F'Regolament ġdid tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-infurzar effettiv tas-sorveljanza baġitarja fiż-żona euro u abbażi tal-Artikolu 136 tat-Trattat u f'kombinazzjoni mal-Artikolu 121(6) qegħdin jiġu proposti strumenti ta' infurzar addizzjonali. Ir-rekwiżiti għall-oqfsa baġitarji tal-Istati Membri huma s-suġġett ta' Direttiva tal-Kunsill ġdida bbażata fuq l-Artikolu 126(14): Id-Direttiva għandha l-għan b'mod partikolari li tispeċifika l-obbligi tal-awtoritajiet nazzjonali li jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 3 tal-Protokoll Nru 12 għat-Trattati dwar il-proċedura ta' defiċit eċċessiv.

Il-parti preventiva tal-SGP hija intenzjonata li tiżgura li l-Istati Membri jsegwu politiki fiskali prudenti sabiex ma jkunx hemm il-bżonn li jiġu adottati forom aktar stretti ta' koordinazzjoni sabiex jiġi evitat li s-sostenibbiltà tal-finanzi pubbliċi titpoġġa f'riskju, b'konsegwenzi negattivi potenzjali għall-UEM kollha. Għaldaqstant, l-Istati Membri huma meħtieġa jippreżentaw programmi ta' stabbiltà u konverġenza li jiddeskrivu b'mod ġenerali l-pjanijiet tagħhom għall-ilħiq tal-objettivi baġitarji għal perjodu medju ta' żmien (MTOs), li jkunu

ddefiniti bħala perċentwali tal-PGD f'termini strutturali (jiġifieri l-aġġustar għall-effett taċ-ċiklu u l-esklużjoni ta' miżuri ta' darba u dawk temporanji) u li jkunu ddifferenzjati skont il-pajjiżi abbażi ta' pożizzjoni qrib il-bilanċ biex jiġi rifless l-livell ta' dejn pubbliku u l-obbligazzjonijiet relatati mat-tixjiħ tal-popolazzjoni. L-Istati Membri li ma laħqux l-MTO tagħhom huma mistennija li jikkonverġu lejh b'pass annwali ta' 0.5% tal-PGD f'termini strutturali.

Madankollu, b'mod ġenerali ma sarx biżżejjed progress lejn l-MTOs, u dan ħalla l-finanzi pubbliċi esposti wisq għat-tnaqqis fir-ritmu ekonomiku. Barra minn hekk, il-bilanċ strutturali fil-prattika rriżulta li mhuwiex kejl suffiċjenti tal-pożizzjoni fiskali sottostanti ta' pajjiż, minħabba d-diffikultà li tiġi evalwata l-pożizzjoni ċiklika tal-ekonomija f'ħin reali u minħabba li ma jitqisux biżżejjed il-profitti u t-tnaqqis imprevisti fid-dħul li ma jkunux direttament relatati maċ-ċiklu ekonomiku (b'mod partikolari l-iżviluppi fis-suq tal-akkomodazzjoni u dak finanzjarju). Minħabba f'hekk, f'għadd ta' pajjiżi, anki pożizzjonijiet baġitarji apparentament sodi qabel il-kriżi ħbew dipendenza qawwija fuq id-dħul minn profitti imprevisti biex jiġi ffinanzjat l-infiq, profitti li meta ġew irriversjati kkontribwixxew għad-defiċits baġitarji li sparaw 'il fuq.

Bi tweġiba għal dan it-tnaqqis fid-dħul, ir-riforma tal-parti preventiva li qiegħda tiġi proposta, filwaqt li żżomm l-MTOs attwali u r-rekwiżit ta' konverġenza annwali ta' 0.5% tal-PGD, tagħmilhom operazzjonali f'termini ta' prinċipju ġdid ta' twettiq ta' politika fiskali prudenti. Dan il-prinċipju jimplika li ż-żieda fl-infiq annwali ma għandhiex taqbeż – u jekk l-MTO ma jkunx intlaħaq, għandha tkun b'mod ċar anqas minn – rata ta' tkabbir tal-PGD prudenti għal perjodu medju ta' żmien, sakemm l-MTO ma jkunx inqabeż b'mod sinifikanti jew l-eċċess taż-żieda fl-infiq fuq ir-rata prudenti għal perjodu medju ta' żmien tkun korrisposta b'miżuri diskrezzjonarji min-naħa tad-dħul. L-għan essenzjali huwa li jkun żgurat li l-profitti mid-dħul imprevisti ma jintefqux iżda minflok jiġu allokati biex jitnaqqas id-dejn. Il-prinċipju l-ġdid sejjer jipprovdi l-punt ta' referenza li miegħu sejrin jiġu eżaminati l-pjanijiet fiskali tal-pajjiżi fil-programm ta' stabbiltà u konverġenza. Barra minn hekk, jekk jonqos milli jżomm mar-rata ta' tkabbir tal-infiq li jkun sar ftehim fuqha, apparti mal-miżuri ta' dħul stipulati, l-Istat Membru konċernat sejjer ikun suxxettibbli għal twissija mill-Kummissjoni u, jekk din il-ħaġa tkun persistenti u/jew tkun partikolarment serja, ikun suxxettibbli għal rakkomandazzjoni mill-Kunsill, maħruġa skont l-Artikolu 121 tat-Trattat, biex jieħu azzjoni korrettiva. Tali rakkomandazzjoni, waqt li tinħareġ fil-kuntest tal-parti preventiva, ser tkun sostnuta, għall-ewwel darba u għall-pajjiżi taż-żona euro biss, b'mekkaniżmu ta' infurzar skont l-Artikolu 136 tat-Trattat, taħt il-forma ta' depożitu li jġorr l-imgħax, li jammonta għal 0.2% tal-PGD. Qiegħda tiddaħħal proċedura ta' mekkaniżmu ta' 'votazzjoni ta' riversjoni' għall-impożizzjoni tad-depożitu li jġorr l-imgħax: id-depożitu jsir dovut mal-ħruġ ta' rakkomandazjoni fuq proposta mill-Kummissjoni, sakemm il-Kunsill ma jiddeċidix il-kuntrarju b'maġġoranza kwalifikata fi żmien għaxart ijiem. Il-Kunsill jista' jnaqqas l-ammont tad-depożitu bl-unanimità biss jew fuq il-bażi ta' proposta tal-Kummissjoni u fuq talba motivata mill-Istat Membru konċernat. Id-depożitu jintradd lura bl-imgħax dovut ladarba l-Kunsill ikun sodisfatt li s-sitwazzjoni li tkun sawritu tkun waslet fi tmiemha.

Il-parti korrettiva tal-SGP hija intenzjonata sabiex ikunu evitati żbalji kbar fil-politiki baġitarji, li jistgħu jipperikolaw is-sostenibbiltà tal-finanzi pubbliċi u potenzjalment jipperikolaw l-UEM. Dan jissarraf fl-obbligu tal-Istati Membri li jevitaw defiċits tal-gvern eċċessivi, li huma definiti skont limitu numeriku għad-defiċit (3% tal-PGD) u għad-dejn (60% tal-PGD jew li jkun niżel biżżejjed lejn din il-perċetwali). Il-proċedura tad-defiċit eċċessiv (EDP) li timplimenta l-projbizzjoni fuq defiċits eċċessivi tipprevedi sekwenza ta' passi, li għall-pajjiżi fiż-żona euro, tinkludi l-impożizzjoni eventwali ta' sanzjonijiet finanzjarji.

L-EDP ġiet applikata b'mod regolari skont id-dispożizzjonijiet rilevanti, saħansitra fl-isfond taċ-ċirkostanzi eċċezzjonali tal-kriżi finanzjarja, u għalhekk tikkontribwixxi sabiex jitqegħdu fuq bażi soda l-istennijiet li d-defiċit jiġi risolt kif għandu jkun. Madankollu, feġġew għadd ta' nuqqasijiet. Waqt li l-kriterji tad-defiċit u d-dejn għandhom fil-prinċipju l-istess importanza, u jista' jiġi argumentat li livelli għoljin ta' dejn b'mod persistenti jirrappreżentaw theddida aktar serja għas-sostenibbiltà tal-finanzi pubbliċi minn defiċits okkazzjonalment għoljin, fil-prattika l-limitu '3% tal-PGD' kien il-fokus kważi esklussiv tal-EDP, u sa issa d-dejn kellu rwol marġinali. Dan ġej min-natura inqas ovvja tal-limitu stabbilit għad-dejn meta mqabbel mad-defiċit, inkluża l-ambigwità tal-kunċett ta' rata ta' tnaqqis li tonqos biżżejjed u l-impatt ikbar fuq il-proporzjon tad-dejn li għandhom fatturi varjabbli mhux fil-kontroll tal-gvern, b'mod partikolari l-inflazzjoni. L-EDP fil-prinċipju hija sostnuta minn mekkaniżmu b'saħħtu ta' infurzar, għaliex jistgħu, u għandhom jiġu imposti sanzjonijiet finanzjarji fil-każ li b'mod persistenti d-defiċit ma jiġix ikkoreġut. Madankollu, dawn is-sanzjonijiet jista' jingħad li jidħlu fis-seħħ tard wisq fil-proċess biex jirrappreżentaw deterrent effettiv kontra żbalji kbar fil-politika fiskali, mhux l-inqas minħabba li s-sitwazzjoni finanzjarja tal-pajjiż konċernat tista' tkun iddeterjorat tant li tagħmel it-theddida ta' multa inqas kredibbli f'dak il-waqt li fih din għandha ssir reali. Finalment, il-kriżi riċenti enfasizzat li jekk l-obbligu li jiġu kkoreġuti defiċits eċċessivi jikkontribwixxi biex tqiegħed fuq bażi soda l-istennija li s-solvenza tal-gvern se tinżamm, l-iskeda taż-żmien għall-korrezzjoni u l-profil tal-aġġustament jista' jkollhom jirriflettu l-kunsiderazzjonijiet tal-UEM kollha.

Bi tweġiba għal dawn in-nuqqasijiet qegħdin jitressqu l-proposti ewlenin li ġejjin għar-riforma tal-parti korrettiva.

Il-kriterju tad-dejn tal-EDP għandu jsir operattiv, b'mod partikolari permezz tal-adozzjoni ta' punt ta' referenza numeriku biex jitkejjel jekk il-proporzjon tad-dejn huwiex qiegħed jonqos biżżejjed lejn il-limitu ta' 60% tal-PGD. B'mod speċifiku, proporzjon ta' dejn mal-PGD ta' aktar minn 60% għandu jitqies li qiegħed jonqos biżżejjed jekk id-distanza tiegħu mis-60% tal-valur ta' referenza tal-PGD tkun naqset matul it-tliet snin preċedenti b'rata fl-ordni ta' wieħed minn għoxrin kull sena. Nuqqas ta' konformità ma' dan il-punt ta' referenza numeriku mhuwiex, madankollu, neċessarjament mistenni li jwassal biex il-pajjiż konċernat jitpoġġa f'defiċit eċċessiv, minħabba li din id-deċiżjoni tkun teħtieġ li tqis il-fatturi kollha li huma rilevanti, b'mod partikolari għall-valutazzjoni tal-iżviluppi tad-dejn, bħal jekk tkabbir nominali żgħir ħafna huwiex qiegħed ixekkel it-tnaqqis tad-dejn, flimkien mal-fatturi tar-riskju marbuta mal-istruttura tad-dejn, id-dejn fis-settur privat u l-obbilgazzonijiet impliċiti relatati mat-tixjiħ tal-popolazzjoni. F'konformità ma' enfasi akbar fuq id-dejn, għandha tingħata aktar konsiderazzjoni lill-fatturi rilevanti fil-każ ta' nuqqas ta' konformità mal-kriterju tad-defiċit, jekk pajjiż ikollu dejn taħt il-livell ta' 60% tal-GDP.

L-approċċ aktar flessibli mressaq fir-rigward tal-kunsiderazzjoni tal-fatturi rilevanti fil-passi tad-determinazzjoni tal-eżistenza ta' defiċit eċċessiv jista' jkun ta' benefiċċju wkoll għal pajjiżi li jwettqu riformi sistemiċi fil-pensjonijiet, lil hinn mill-perjodu transitorju ta' ħames snin previst attwalment. Id-dispożizzjonijiet speċjali tal-SGP għal riformi sistemiċi tal-pensjonijiet fir-rigward tal-kriterju tad-defiċit huma estiżi wkoll għall-kriterju tad-dejn; permezz tal-istabbiliment tal-istess perjodu transitorju ta' ħames snin għall-kunsiderazzjoni tal-kostijiet netti ta' riformi bħal dawn meta tiġi vvalutata l-konformità mal-kriterju tad-dejn. Finalment, għandha tingħata kunsiderazzjoni ugwali għat-treġġigħ lura parzjali jew totali tar-riformi sistemiċi tal-pensjonijiet implimentati preċedentement, kemm matul it-tnedija kif ukoll meta titwaqqaf l-EDP.

L-infurzar huwa msaħħaħ bl-introduzzjoni ta' sett ġdid ta' sanzjonijiet finanzjarji għall-Istati Membri taż-żona euro, li jkunu japplikaw ferm aktar kmieni fil-proċess skont approċċ gradwali. B'mod speċifiku, ikun japplika depożitu li ma jagħtix imgħax u li jammonta għal 0.2% tal-PGD mad-deċiżjoni li pajjiż jitpoġġa f'deficit eċċessiv, liema depożitu jinqaleb f'multa fil-każ ta' nuqqas ta' konformità mar-rakkomandazzjoni inizjali biex jiġi kkoreġut id-deficit. L-ammont huwa ugwali għall-komponent fiss tas-sanzjonijiet diġà previsti fil-pass finali tal-EDP. Huwa wkoll marbut mal-baġit tal-UE, ħaġa li għandha tiffaċilita ċ-ċaqliqa prevista lejn sistema ta' infurzar ibbażata fuq il-baġit tal-UE kif spjegat fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-30 ta' Ġunju 2010, imsemmija hawn fuq. Aktar nuqqas ta' konformità jwassal biex tiżdied is-sanzjoni, f'konformità mad-dispożizzjonijiet diġà eżistenti fl-SGP. Biex titnaqqas id-diskrezzjoni fl-infurzar, huwa previst il-mekkaniżmu ta' 'votazzjoni ta' riversjoni' għall-impożizzjoni tas-sanzjonijiet il-ġodda f'rabta mal-passi suċċessivi tal-EDP. B'mod speċifiku, ma' kull pass tal-EDP, il-Kummissjoni ser tagħmel proposta għas-sanzjoni rilevanti, u din titqies bħala adottata, sakemm il-Kunsill ma jiddeċidix bil-kontra b'maġġoranza kkwalifikata fi żmien għaxart ijiem. Id-daqs tad-depożitu li ma jagħtix imgħax jew tal-multa jista' jitnaqqas jew jitħassar biss b'mod unanimu mill-Kunsill jew abbażi ta' proposta speċifika mill-Kummissjoni minħabba ċirkostanzi ekonomiċi eċċezzjonali jew wara talba motivata mill-Istat Membru konċernat.

Barra minn hekk, il-kriterji għall-valutazzjoni tal-konformità mar-rakkomandazzjonijiet f'kull pass, inkluża l-possibbiltà li tingħata estensjoni tal-iskadenzi għall-korrezzjoni tad-deficit eċċessiv, qed jiġu ċċarati billi jitpoġġa enfasi espliċita fuq l-elementi fiskali varjabbli li jistgħu jitqiesu li huma taħt il-kontroll dirett tal-gvern, b'mod partikolari l-infiq, b'analoġija mal-approċċ propost għall-parti preventiva. Lil hinn minn dawn iċ-ċirkostanzi speċifiċi tal-pajjiż partikolari, hija introdotta l-possibbiltà ta' estensjoni tal-iskadenzi anki fil-każ ta' kriżi ekonomika ġenerali.

Infurzar effettiv tal-qafas ta' koordinazzjoni baġitarja tal-UEM ma jistax ikun mistenni li joħroġ mid-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-livell tal-UE biss. In-natura partikolari deċentralizzata tat-twettiq tal-politika fiskali fl-UE u l-ħtieġa ġenerali għal sjieda nazzjonali tar-regoli tal-UE jagħmluha essenzjali li l-objettivi tal-qafas ta' koordinazzjoni baġitarja tal-UEM ikunu riflessi fl-oqfsa baġitarji nazzjonali. Qafas baġitarju nazzjonali huwa s-sett ta' elementi li jiffurmaw il-bażi tal-governanza fiskali nazzjonali, jiġifieri l-qafas speċifiku ta' pajjiż għall-politika istituzzjonali u li jifforma t-twettiq tal-politika fiskali fuq livell nazzjonali. Dan jinkludi s-sistemi ta' kontabbiltà pubblika, l-istatistika, il-prassi tat-tbassir, ir-regoli numeriċi fiskali, il-proċeduri baġitarji li jirregolaw l-istadji kollha tal-proċess baġitarju u b'mod partikolari l-oqfsa baġitarji għal perjodu medju ta' żmien, u relazzjonijiet fiskali bejn is-subsetturi tal-gvern. Filwaqt li jridu jiġu rispettati l-ħtiġijiet u l-preferenzi speċifiċi tal-Istati Membri, għadd ta' elementi jispikkaw bħala meħtieġa fir-rigward li tkun żgurata kwalità u konsistenza minima mal-qafas baġitarju tal-UEM. Dawn huma s-suġġett tad-Direttiva dwar l-oqfsa baġitarji nazzjonali li qiegħda tiġi proposta biex tikkumplimenta r-riforma tal-SGP. Dawn il-karatteristiċi, l-ewwel nett jeħtieġu li l-aktar elementi primarji tal-oqfsa baġitarji nazzjonali, jiġifieri l-kwistjonijiet tal-kontabbiltà u l-istatistika u l-prassi tat-tbassir, jaħdmu skont l-istandards minimi Ewropej biex ikunu ffaċilitati kemm it-trasparenza kif ukoll il-monitoraġġ tal-iżviluppi fiskali. L-oqfsa baġitarji nazzjonali jeħtieġu wkoll li jadottaw perspettiva ta' ppjanar fiskali multiannwali sabiex tkun żgurata l-kisba tal-objettivi stabbiliti fil-livell tal-UE fuq perjodu medju ta' żmien. Barra minn hekk, l-Istati Membri għandu jkollhom fis-seħħ regoli numeriċi fiskali li jwasslu għall-konformità mal-limiti tad-deficit u d-dejn. L-Istati Membri jridu jiżguraw li dawn il-karatteristiċi japplikaw għas-subsetturi kollha tal-gvern ġenerali. L-awtoritajiet nazzjonali jridu wkoll jiggarantixxu t-trasparenza tal-proċess

tal-baġit billi jipprovdu informazzjoni dettaljata dwar fondi extrabaġitarji eżistenti, l-infiq tat-taxxa u l-obbligazzjonijiet.

2010/0280 (COD)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1466/97 dwar it-tisħiħ tas-sorveljanza ta' pożizzjonijiet ta' budget u s-sorveljanza u l-koordinazzjoni ta' politika ekonomika

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 121(6) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara t-trażmissjoni tal-abbozz tal-att leġiżlattiv lill-Parlamenti nazzjonali,

Huma u jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja,

Billi:

(1) Il-koordinazzjoni tal-politiki ekonomiċi tal-Istati Membri fi ħdan l-Unjoni, kif previst mit-Trattat, għandha tinvolvi l-konformità mal-prinċipji gwida ta' prezzijiet stabbli, finanzi pubbliċi u kundizzjonijiet monetarji sodi u bilanċ tal-pagamenti sostenibbli.

(2) Il-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir inizjalment kien jikkonsisti mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1466/97 tas-7 ta' Lulju 1997 dwar it-tisħiħ tas-sorveljanza ta' pożizzjonijiet ta' budget u l-koordinazzjoni ta' politika ekonomika[1], ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1467/97 tas-7 ta' Lulju 1997 dwar li titħaffef u tiġi ċċarata l-implimentazzjoni tal-proċedura ta' deficit eċċessiv[2] u r-riżoluzzjoni tal-Kunsill Ewropew tas-17 ta' Ġunju 1997 dwar il-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir[3]. Ir-Regolamenti (KE) Nru 1466/97 u (KE) Nru 1467/97 ġew emendati fl-2005 bir-Regolamenti (KE) Nru 1055/2005 u (KE) Nru 1056/2005 rispettivament. Barra minn hekk, ġie adottat ir-Rapport tal-Kunsill tal-20 ta' Marzu 2005 dwar 'Titjib tal-implimentazzjoni tal-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir'.

(3) Il-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir huwa bbażat fuq l-objettiv ta' finanzi governattivi sodi bħala mezz sabiex jissaħħu l-kundizzjonijiet għall-istabbiltà tal-prezzijiet u għal tkabbir sostenibbli b'saħħtu bbażat fuq stabbiltà finanzjarja u li jwassal għall-ħolqien tal-impjiegi.

---

1 ĠU L 209, 2.8.1997, p. 1.
2 ĠU L 209, 2.8.1997, p. 6.
3 ĠU C 236, 2.8.1997, p. 1.

(4) Il-parti preventiva tal-Patt ta’ Stabbiltà u Tkabbir teħtieġ mill-Istati Membri li jiksbu u jżommu objettiv baġitarju fuq perjodu medju ta' żmien u jippreżentaw programm ta’ stabbiltà u konverġenza għal dak il-għan.

(5) Il-kontenut tal-programmi ta’ stabbiltà u konverġenza kif ukoll il-kriterji għall-eżami tagħhom għandhom jiġu adattati aktar fid-dawl tal-esperjenza miksuba bl-implimentazzjoni tal-Patt ta’ Stabbiltà u Tkabbir.

(6) L-adeżjoni mal-objettiv baġitarju fuq perjodu medju ta' żmien tal-pożizzjonijiet baġitarji għandha tippermetti lill-Istati Membri jkollhom marġini ta’ sikurezza fir-rigward tal-valur ta’ referenza ta’ 3% tal-PGD, li jażżiguraw progress rapidu lejn is-sostenibbiltà u jkollhom spazju għall-immanuvrar baġitarju, partikolarment billi jqisu l-ħtiġijiet tal-investiment pubbliku.

(7) L-obbligu li jinkiseb u jinżamm l-objettiv baġitarju fuq perjodu medju ta' żmien jeħtieġ li jitpoġġa fis-seħħ, permezz tal-ispeċifikazzjoni tal-prinċipji tat-tfassil ta’ politika fiskali prudenti.

(8) L-obbligu li jinkiseb u jinżamm l-objettiv fuq perjodu medju ta' żmien għandu japplika bl-istess mod għall-Istati Membri parteċipanti u għall-Istati Membri b’deroga.

(9) It-twettiq ta' politika fiskali prudenti jimplika li r-rata tat-tkabbir fl-infiq tal-gvern ġeneralment ma taqbiżx rata prudenti ta’ tkabbir tal-PGD fuq perjodu medju ta' żmien, li żidiet akbar minn dik in-norma jkunu korrisposti b’żidiet diskrezzjonali fid-dħul tal-gvern u tnaqqis diskrezzjonali fid-dħul ikun ikkumpensat bi tnaqqis fl-infiq.

(10) Għandha tiġi permessa devjazzjoni temporanja mit-twettiq ta' politika fiskali prudenti f’każ ta’ tnaqqis fir-ritmu ekonomiku serju u ġenerali sabiex jiġi ffaċilitat l-irkupru ekonomiku.

(11) F’każ ta’ devjazzjoni sinifikanti mill-politika fiskali prudenti, għandha tiġi indirizzata twissija lill-Istat Membru konċernat u jekk id-devjazzjoni sinifikanti tippersisti jew tkun partikolarment serja, għandha tiġi indirizzata rakkomandazzjoni lill-Istat Membru konċernat sabiex dan jieħu l-miżuri korrettivi neċessarji.

(12) Sabiex tiġi żgurta l-konformità mal-qafas ta’ sorveljanza fiskali tal-Unjoni għall-Istati Membri parteċipanti, għandu jiġi stabbilit mekkaniżmu speċifiku ta’ infurzar fuq il-bażi tal-Artikolu 136 tat-Trattat għall-każijiet fejn tkun prevalenti devjazzjoni persistenti u sinifikanti mit-tweetiq ta' politika fiskali prudenti.

(13) Ir-referenzi li hemm fir-Regolament (KE) Nru 1466/97 għandhom jikkunsidraw in-numerazzjoni ġdida tal-Artikoli tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

(14) Ir-Regolament (KE) Nru 1466/97 għalhekk għandu jiġi emendat skont dan,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 1466/97 huwa emendat kif ġej:

1. L-Artikolu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

'Artikolu 2

Għall-iskop ta' dan ir-Regolament 'Stati Membri parteċipanti' għandha tfisser dawk l-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro u 'Stati Membri b'deroga' għandha tfisser l-Istati Membri għajr dawk li l-munita tagħhom hija l-euro.'

2. L-Artikolu 3 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

'1. Kull Stat Membru parteċipant għandu jissottometti lill-Kunsill u lill-Kummissjoni t-tagħrif meħtieġ għall-iskop ta' sorveljanza multilaterali f'intervalli regolari skont l-Artikolu 121 tat-Trattat fil-forma ta' programm ta' stabbiltà, li jipprovdi bażi essenzjali għall-istabbiltà tal-prezzijiet u għal tkabbir sostenibbli qawwi li jwassal għall-ħolqien tal-impjiegi.'

(b) il-paragrafu 2 huwa emendat kif ġej:

(i) il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

'(a) l-objettiv baġitarju fuq perjodu medju ta' żmien u l-perkors ta' aġġustament lejn dan l-objettiv għall-bilanċ ġenerali tal-gvern bħala perċentwali tal-PGD, il-perkors mistenni tal-proporzjon tad-dejn ġenerali tal-gvern, il-perkors ippjanat tat-tkabbir fl-infiq tal-gvern, il-perkors ippjanat tat-tkabbir fid-dħul tal-gvern b'politika mhux mibdula u kwantifikazzjoni tal-miżuri diskrezzjonali tad-dħul ippjanati;'

(ii) il-punt (c) huwa sostitwit b'dan li ġej:

'(c) valutazzjoni kwantitattiva tal-miżuri baġitarji u ta' miżuri oħra ta' politika ekonomika li jkunu qegħdin jittieħdu jew jiġu proposti sabiex jintlaħqu l-objettivi tal-programm, li tinkludi analiżi tal-kostijiet u l-benefiċċji tar-riformi strutturali prinċipali u li għandhom effetti diretti ta' ffrankar tal-kostijiet fuq perjodu twil ta' żmien, fosthom billi jiżdied it-tkabbir potenzjali;'

(c) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

'3. It-tagħrif dwar il-perkorsi għall-proporzjon ġenerali tal-bilanċ u d-dejn tal-gvern, it-tkabbir fl-infiq tal-gvern, il-perkors ippjanat tat-tkabbir fid-dħul tal-gvern b'politika mhux mibdula, il-miżuri diskrezzjonali tad-dħul ippjanati u s-suppożizzjonijiet ekonomiċi prinċipali msemmija fil-paragrafu 2(a) u (b) għandu jkun fuq bażi annwali u għandu jkopri s-sena ta' qabel, is-sena kurrenti u mill-anqas it-tliet snin ta' wara.'

3. L-Artikolu 4 huwa sostitwit b’dan li ġej:

‘*Artikolu 4*

1. Il-programmi ta’ stabbiltà għandhom jiġu sottomessi kull sena bejn l-1 u t-30 ta’ April. Stat Membru li jkun ser jadotta l-euro għandu jissottometti programm ta’ stabbiltà fi żmien sitt xhur mid-Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-parteċipazzjoni tiegħu fl-euro.

2. L-Istati Membri għandhom jippubblikaw il-programmi ta’ stabbiltà tagħhom.’

4. L-Artikolu 5 huwa sostitwit b’dan li ġej:

‘*Artikolu 5*

1. Fuq il-bażi ta’ valutazzjonijiet mill-Kummissjoni u mill-Kumitat Ekonomiku u Finanzjarju, il-Kunsill għandu, fi ħdan il-qafas ta' sorveljanza multilaterali skont l-Artikolu 121 tat-Trattat, jeżamina l-objettivi baġitarji fuq perjodu medju ta' żmien ippreżentati mill-Istati Membri konċernati, jivvaluta jekk is-suppożizzjonijiet ekonomiċi li fuqhom ikun ibbażat il-programm humiex plawsibbli, jekk il-perkors ta’ aġġustament lejn l-objettiv baġitarju fuq perjodu medju ta' żmien huwiex adattat u jekk il-miżuri li jkunu qegħdin jittieħdu jew jiġu proposti sabiex jiġi rrispettat dak il-perkors ta’ aġġustament humiex biżżejjed sabiex jintlaħaq l-objettiv baġitarju fuq perjodu medju ta' żmien matul iċ-ċiklu.

Meta jivvaluta l-perkors ta’ aġġustament lejn l-objettiv baġitarju fuq perjodu medju ta' żmien, il-Kunsill għandu jeżamina jekk l-Istat Membru konċernat hux jagħmel it-titjib annwali xieraq fil-bilanċ tal-baġit aġġustat b’mod ċikliku li huwa meħtieġ sabiex jintlaħaq l-objettiv baġitarju tiegħu fuq perjodu ta' żmien, b’0.5% tal-PGD bħala punt ta’ referenza u mingħajr ma jqis il-miżuri ta’ darba u miżuri oħra temporanji. Għall-Istati Membri li jkollhom livell għoli ta’ dejn jew żbilanċi makroekonomiċi eċċessivi jew it-tnejn, il-Kunsill għandu jeżamina jekk it-titjib annwali fil-bilanċ tal-baġit aġġustat b’mod ċikliku, esklużi l-miżuri ta’ darba u miżuri oħra temporanji, ikunx ogħla minn 0.5% tal-PGD. Il-Kunsill għandu jikkunsidra jekk ikunx qed isir sforz ta’ aġġustament akbar fi żminijiet ekonomiċi tajba, filwaqt li l-isforz jista’ jkun iżjed limitat fi żminijiet ekonomiċi ħżiena.

Sabiex jiżgura li l-objettiv baġitarju fuq perjodu medju ta' żmien tassew jintlaħaq u jinżamm, il-Kunsill għandu jivverifika li l-perkors tat-tkabbir fl-infiq tal-gvern, meħud flimkien mal-effett tal-miżuri li jkunu qegħdin jittieħdu jew jiġu ppjanati min-naħa tad-dħul, ikun konsistenti ma’ twettiq ta' politika fiskali prudenti.

It-twettiq ta' politika fiskali għandu jitqies li huwa prudenti u għalhekk li jwassal għall-kisba tal-objettiv baġitarju fuq perjodu medju ta' żmien u għaż-żamma tiegħu maż-żmien jekk jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) għall-Istati Membri li jkunu laħqu l-objettiv baġitarju fuq perjodu medju ta' żmien, it-tkabbir fl-infiq annwali ma jaqbiżx rata prudenti ta’ tkabbir tal-PGD fuq perjodu medju ta' żmien, sakemm l-eċċess ma jiġix korrispost b’miżuri diskrezzjonali tad-dħul;

(b) għall-Istati Membri li jkunu għadhom ma laħqux l-objettiv baġitarju tagħhom fuq perjodu medju ta' żmien, it-tkabbir fl-infiq annwali ma jaqbiżx rata inqas mir-rata prudenti ta’ tkabbir tal-PGD fuq perjodu medju ta' żmien, sakemm l-eċċess ma jiġix korrispost b’miżuri diskrezzjonali tad-dħul. Id-differenza negattiva bejn ir-rata tat-tkabbir fl-infiq tal-gvern meta pparagunata ma’ rata prudenti ta’ tkabbir tal-PGD fuq perjodu medju ta' żmien tiġi stipulta b’mod li jiżgura aġġustament xieraq lejn l-objettiv baġitarju fuq perjodu medju ta' żmien;

(c) it-tnaqqis diskrezzjonali ta’ elementi tad-dħul tal-gvern jiġi korrispost jew bi tnaqqis fl-infiq jew b’żidiet diskrezzjonali f’elementi oħra tad-dħul tal-gvern jew bit-tnejn.

It-tkabbir prudenti fuq perjodu medju ta' żmien għandu jiġi vvalutat abbażi tal-projezzjonijiet għal perjodu ta' għaxar snin aġġornati f'intervalli regolari.

Meta jiddefinixxi l-perkors ta’ aġġustament lejn l-objettiv baġitarju fuq perjodu medju ta' żmien għall-Istati Membri li jkunu għadhom ma laħqux dan l-objettiv u meta jippermetti devjazzjoni temporanja minn dan l-objettiv għall-Istati Membri li jkunu diġà laħquh, bil-kundizzjoni li jiġi ppreservat marġini xieraq ta’ sikurezza fir-rigward tal-valur ta’ referenza tad-defiċit u li l-qagħda baġitarja tkun mistennija li terġa’ lura għall-objettiv baġitarju għall-perjodu medju ta' żmien matul il-perjodu tal-programm, il-Kunsill għandu jikkunsidra l-implimentazzjoni tar-riformi strutturali prinċipali li għandhom effetti diretti ta’ ffrankar tal-kostijiet fuq perjodu twil ta' żmien, fosthom billi jżidu t-tkabbir potenzjali, u għalhekk impatt verifikabbli fuq is-sostenibbiltà tal-finanzi pubbliċi fuq perjodu twil ta' żmien.

Għandha tingħata attenzjoni speċjali lir-riformi fil-pensjonijiet li jintroduċu sistema b’aktar minn pilastru wieħed li tinkludi pilastru mandatorju, kompletament iffinanzjat. L-Istati Membri li jkunu qegħdin jimplimentaw tali riformi għandhom jitħallew jiddevjaw mill-perkors ta’ aġġustament lejn l-objettiv baġitarju tagħhom fuq perjodu medju ta' żmien jew mill-objettiv innifsu, bid-devjazzjoni tirrifletti l-kost nett tar-riforma fil-pilastru mmaniġġjat pubblikament, bil-kundizzjoni li d-devjazzjoni tibqa’ temporanja u jiġi ppreservat marġini xieraq ta’ sikurezza fir-rigward tal-valur ta’ referenza tad-defiċit.

Barra minn hekk il-Kunsill għandu jeżamina jekk il-kontenut tal-programm ta’ stabbiltà jiffaċilitax il-kisba ta’ konverġenza sostenuta fiż-żona euro, u koordinazzjoni aktar mill-qrib tal-politiki ekonomiċi u jekk il-politiki ekonomiċi tal-Istat Membru kkonċernat ikunux konsistenti mal-linji gwida ġenerali tal-politiki ekonomiċi tal-Istati Membri u tal-Unjoni.

F’perjodi ta’ tnaqqis serju fir-ritmu ekonomiku u ta' natura ġenerali l-Istati Membri jistgħu jitħallew jiddevjaw temporanjament mill-perkors ta’ aġġustament implikat mit-twettiq tal-politika fiskali prudenti msemmija fir-raba’ subparagrafu.

2. Il-Kunsill għandu jwettaq l-eżami tal-programm ta’ stabbiltà f'mhux aktar minn tliet xhur mis-sottomissjoni tal-programm. Il-Kunsill, fuq rakkomandazzjoni mill-Kummissjoni u wara li jikkonsulta lill-Kumitat Ekonomiku u Finanzjarju, għandu, jekk ikun meħtieġ, jagħti opinjoni dwar il-programm. Fejn il-Kunsill, skont l-Artikolu 121 tat-Trattat, iqis li l-objettivi u l-kontenut tal-programm għandhom jiġu

msaħħa b'referenza partikolari għat-twettiq ta' politika fiskali prudenti, il-Kunsill għandu, fl-opinjoni tiegħu, jistieden lill-Istat Membru konċernat sabiex jaġġusta l-programm tiegħu.'

5. L-Artikolu 6 huwa sostitwit b'dan li ġej:

'Artikolu 6

1. Bħala parti mis-sorveljanza multilaterali skont l-Artikolu 121(3) tat-Trattat, il-Kunsill għandu jimmonitorja l-implimentazzjoni tal-programmi ta' stabbiltà, abbażi tat-tagħrif mogħti mill-Istati Membri parteċipanti u tal-valutazzjonijiet mill-Kummissjoni u mill-Kumitat Ekonomiku u Finanzjarju, b'mod partikolari bil-għan li jiġu identifikati diverġenzi sinifikanti attwali jew mistennija tal-pożizzjoni baġitarja mill-objettiv baġitarju fuq perjodu medju ta' żmien, jew mill-perkors ta' aġġustament xieraq lejh b'riżultat tad-devjazzjonijiet mit-tfassil ta' politika fiskali prudenti.

2. F'każ ta' devjazzjoni sinifikanti mit-tfassil ta' politika fiskali prudenti msemmija fir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 5(1) ta' dan ir-regolament, u sabiex jiġi evitat li jinħoloq defiċit eċċessiv, il-Kummissjoni tista' tindirizza twissija lill-Istat Membru konċernat, skont l-Artikolu 121(4) tat-Trattat.

Devjazzjoni mit-tfassil ta' politika fiskali prudenti għandha titqies bħala sinifikanti jekk iseħħu l-kundizzjonijiet li ġejjin: eċċess fit-tkabbir fl-infiq konsistenti ma' twettiq ta' politika fiskali prudenti, mhux paċut b'miżuri diskrezzjonali li jżidu d-dħul; jew miżuri diskrezzjonali li jnaqqsu d-dħul mhux paċuti bi tnaqqis fl-infiq; u d-devjazzjoni jkollha impatt totali fuq il-bilanċ tal-gvern ta' mill-anqas 0.5% tal-PGD f'sena waħda jew ta' mill-anqas 0.25% tal-PGD bħala medja kull sena f'sentejn wara xulxin.

Ma għandhiex tiġi kkunsidrata devjazzjoni jekk l-Istat Membru konċernat ikun qabeż b'mod konsiderevoli l-objettiv baġitarju fuq perjodu medju ta' żmien, filwaqt li titqies il-preżenza ta' żbilanċi makroekonomiċi eċċessivi, u l-pjanijiet baġitarji stipulati fil-programm ta' stabbiltà ma jipperikolawx dan l-objettiv matul il-perjodu tal-programm.

Id-devjazzjoni tista' wkoll ma tiġix ikkunsidrata f'każ ta' tnaqqis serju fir-ritmu ekonomiku u ta' natura ġenerali.

3. F'każ li d-devjazzjoni sinifikanti mit-tfassil ta' politika fiskali prudenti tippersisti jew tkun partikolarment serja, il-Kunsill, fuq rakkomandazzjoni mill-Kummissjoni, għandu jindirizza rakkomandazzjoni lill-Istat Membru konċernat sabiex jieħu l-miżuri ta' aġġustament neċessarji. Il-Kunsill, fuq proposta mill-Kummissjoni, għandu jagħmel ir-rakkomandazzjoni pubblika.'

6. L-Artikolu 7 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

'1. Kull Stat Membru b'deroga għandu jibgħat lill-Kunsill u lill-Kummissjoni t-tagħrif neċessarju għall-iskop ta' sorveljanza multilaterali f'intervalli regolari skont l-Artikolu 121 tat-Trattat fil-forma ta' programm ta' konverġenza, li jipprovdi bażi essenzjali għall-istabbiltà tal-prezzijiet u għal tkabbir qawwi sostenibbli li jwassal għall-ħolqien tal-impjiegi.'

(b) il-paragrafu 2 huwa emendat kif ġej:

(i) il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

'(a) l-objettiv baġitarju fuq perjodu medju ta' żmien u l-perkors ta' aġġustament lejn dan l-objettiv għall-bilanċ ġenerali tal-gvern bħala perċentwali tal-PGD, il-perkors mistenni tal-proporzjon tad-dejn ġenerali tal-gvern, il-perkors ippjanat tat-tkabbir fl-infiq tal-gvern, il-perkors ippjanat tat-tkabbir fid-dħul tal-gvern b'politika mhux mibdula u l-kwantifikazzjoni tal-miżuri diskrezzjonali tad-dħul ppjanati, l-objettivi tal-politika monetarja fuq perjodu medju ta' żmien, ir-relazzjoni ta' dawk l-objettivi mal-istabbiltà tal-prezzijiet u tar-rata tal-kambju u mal-kisba ta' konverġenza sostnuta;'

(ii) il-punt (c) huwa sostitwit b'dan li ġej:

'(c) valutazzjoni kwantitattiva tal-miżuri baġitarji u oħra ta' politika ekonomika li jkunu qegħdin jittieħdu jew jiġu proposti sabiex jintlaħqu l-objettivi tal-programm, li tinkludi analiżi tal-kostijiet u l-benefiċċji tar-riformi strutturali prinċipali u li għandhom effetti diretti ta' ffrankar tal-kostijiet fuq perjodu twil ta' żmien, fosthom billi jiżdied it-tkabbir potenzjali;'

(c) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

'3. It-tagħrif dwar il-perkorsi għall-proporzjon ġenerali tal-bilanċ u d-dejn tal-gvern, it-tkabbir fl-infiq tal-gvern, il-perkors ippjanat tat-tkabbir fid-dħul tal-gvern b'politika mhux mibdula, il-miżuri diskrezzjonali tad-dħul ippjanati u s-suppożizzjonijiet ekonomiċi prinċipali msemmija fil-paragrafu 2(a) u (b) għandu jkun fuq bażi annwali u għandu jkopri s-sena ta' qabel, is-sena kurrenti u mill-anqas it-tliet snin ta' wara.'

7. L-Artikolu 8 huwa sostitwit b'dan li ġej:

'*Artikolu 8*

1. Il-programmi ta' konverġenza għandhom jiġu sottomessi kull sena bejn l-1 u t-30 ta' April.

2. L-Istati Membri għandhom jippubblikaw il-programmi tagħhom ta' konverġenza.'

8. L-Artikolu 9 huwa sostitwit b'dan li ġej:

'*Artikolu 9*

1. Fuq il-bażi ta' valutazzjonijiet mill-Kummissjoni u mill-Kumitat Ekonomiku u Finanzjarju, il-Kunsill għandu, fil-qafas tas-sorveljanza multilaterali skont l-Artikolu 121 tat-Trattat, jeżamina l-objettivi baġitarji fuq terminu medju ppreżentati mill-Istati Membri konċernati, jivvaluta jekk is-suppożizzjonijiet ekonomiċi li fuqhom ikun ibbażat il-programm humiex plawsibbli, jekk il-perkors ta' aġġustament lejn l-objettiv baġitarju fuq perjodu medju ta' żmien huwiex adattat u jekk il-miżuri li jkunu qegħdin jittieħdu u/jew jiġu proposti sabiex jiġi rrispettat dak il-perkors ta' aġġustament ikunux suffiċjenti sabiex jintlaħaq l-objettiv baġitarju fuq perjodu medju ta' żmien matul iċ-ċiklu u sabiex tinkiseb konverġenza sostenuta.

Meta jivvaluta l-perkors ta’ aġġustament lejn l-objettiv baġitarju fuq perjodu qasir ta' żmien, il-Kunsill għandu jikkunsidra jekk ikunx qed isir sforz akbar ta’ aġġustament fi żminijiet ekonomiċi tajbin, filwaqt li l-isforz jista’ jkun iżjed limitat fi żminijiet ekonomiċi ħżiena. Għall-Istati Membri li jkollhom livell għoli ta’ dejn jew żbilanċi makroekonomiċi eċċessivi jew it-tnejn, il-Kunsill għandu jeżamina jekk it-titjib annwali fil-bilanċ tal-baġit aġġustat b’mod ċikliku, esklużi l-miżuri ta’ darba u miżuri oħra temporanji, ikunx ogħla minn 0.5% tal-PGD. Għall-Istati Membri ERM2, il-Kunsill għandu jeżamina jekk l-Istat Membru konċernat ikunx qed jagħmel it-titjib annwali xieraq fil-bilanċ tiegħu aġġustat b’mod ċikliku u li huwa meħtieġ sabiex jintlaħaq l-objettiv baġitarju tiegħu fuq perjodu medju ta' żmien, b’0.5% tal-PGD bħala punt ta’ referenza u mingħajr ma jqis il-miżuri ta’ darba u miżuri oħra temporanji.

Sabiex jażżigura li l-objettiv baġitarju fuq perjodu medju ta' żmien tassew jintlaħaq u jinżamm, il-Kunsill għandu jivverifika li l-perkors tat-tkabbir fl-infiq tal-gvern, meħud flimkien mal-effett tal-miżuri li jkunu qegħdin jittieħdu jew li jkunu ppjanati min-naħa tad-dħul, ikun konsistenti ma’ twettiq ta' politika fiskali prudenti.

It-twettiq ta' politika fiskali għandu jitqies bħala prudenti u b’hekk iwassal għall-kisba tal-objettiv baġitarju fuq perjodu medju ta' żmien u ż-żamma tiegħu maż-żmien jekk jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) għall-Istati Membri li jkunu laħqu l-objettiv baġitarju fuq perjodu medju ta' żmien, it-tkabbir fl-infiq annwali ma jaqbiżx rata prudenti ta’ tkabbir tal-PGD fuq perjodu medju ta' żmien, sakemm l-eċċess ma jiġix korrispost b’miżuri diskrezzjonali tad-dħul;

(b) għall-Istati Membri li jkunu għadhom ma laħqux l-objettiv baġitarju tagħhom għall-perjodu medju ta' żmien, it-tkabbir fl-infiq annwali ma jaqbiżx rata inqas minn rata prudenti ta’ tkabbir tal-PGD fuq perjodu medju ta' żmien, sakemm l-eċċess ma jiġix korrispost b’miżuri diskrezzjonali dwar id-dħul. Id-differenza negattiva bejn ir-rata tat-tkabbir fl-infiq tal-gvern meta pparagunata ma’ rata prudenti ta’ tkabbir tal-PGD fuq perjodu medju ta' żmien tiġi stipulta b’mod li jiżgura aġġustament xieraq lejn l-objettiv baġitarju fuq perjodu medju ta' żmien;

(c) it-tnaqqis diskrezzjonali tal-elementi tad-dħul tal-gvern huwa korrispost jew bi tnaqqis fl-infiq jew b’żidiet diskrezzjonali f’elementi oħra tad-dħul tal-gvern jew bit-tnejn.

It-tkabbir prudenti fuq perjodu medju ta' żmien għandu jiġi vvalutat abbażi tal-projezzjonijiet għal perjodu ta' għaxar snin aġġornati f'intervalli regolari.

Meta jiddefinixxi l-perkors ta’ aġġustament lejn l-objettiv baġitarju fuq perjodu medju ta' żmien għall-Istati Membri li jkunu għadhom ma laħqux dan l-objettiv u meta jippermetti devjazzjoni temporanja minn dan l-objettiv għall-Istati Membri li jkunu diġà laħquh, bil-kundizzjoni li jiġi ppreservat marġini xieraq ta’ sikurezza fir-rigward tal-valur ta’ referenza tad-defiċit u li l-pożizzjoni baġitarja tkun mistennija li terġa’ lura għall-objettiv baġitarju għall-perjodu medju ta' żmien matul il-perjodu tal-programm, il-Kunsill għandu jikkunsidra l-implimentazzjoni tar-riformi strutturali prinċipali li għandhom effetti diretti ta’ ffrankar tal-kostijiet fuq perjodu twil ta'

żmien, fosthom billi jżidu t-tkabbir potenzjali, u għalhekk impatt verifikabbli fuq is-sostenibbiltà tal-finanzi pubbliċi fuq perjodu twil ta' żmien.

Għandha tingħata attenzjoni speċjali lir-riformi fil-pensjonijiet li jintroduċu sistema b'aktar minn pilastru wieħed li tinkludi pilastru mandatorju, kompletament iffinanzjat. L-Istati Membri li jkunu qegħdin jimplimentaw tali riformi għandhom jitħallew jiddevjaw mill-perkors ta' aġġustament lejn l-objettiv baġitarju tagħhom fuq perjodu medju ta' żmien jew mill-objettiv innifsu, bid-devjazzjoni tirrifletti l-kost nett tar-riforma fil-pilastru mmaniġjat pubblikament, bil-kundizzjoni li d-devjazzjoni tibqa' temporanja u jiġi ppreservat marġini xieraq ta' sikurezza fir-rigward tal-valur ta' referenza tad-defiċit.

Barra minn hekk il-Kunsill għandu jeżamina jekk il-kontenut tal-programm ta' konverġenza jiffaċilitax il-koordinazzjoni aktar mill-qrib tal-politiki ekonomiċi u jekk il-politiki ekonomiċi tal-Istat Membru konċernat ikunux konsistenti mal-linji gwida ġenerali tal-politiki ekonomiċi tal-Istati Membri u tal-Unjoni. Barra minn hekk, għall-Istati Membri EMR2, il-Kunsill għandu jeżamina jekk il-kontenut tal-programm ta' konverġenza jiżgurax parteċipazzjoni mingħajr problemi fil-mekkaniżmu tar-rata tal-kambju (EMR).

F'perjodi ta' tnaqqis serju fir-ritmu ekonomiku u ta' natura ġenerali l-Istati Membri jistgħu jitħallew jiddevjaw temporanjament mill-perkors ta' aġġustament implikat mit-twettiq tal-politika fiskali prudenti msemmi fir-raba' subparagrafu.

2. Il-Kunsill għandu jwettaq l-eżami tal-programm ta' konverġenza f'mhux aktar minn tliet xhur mis-sottomissjoni tal-programm. Il-Kunsill, fuq rakkomandazzjoni mill-Kummissjoni u wara li jikkonsulta lill-Kumitat Ekonomiku u Finanzjarju, għandu, jekk ikun meħtieġ, jagħti opinjoni dwar il-programm. Fejn il-Kunsill, skont l-Artikolu 121 tat-Trattat, iħoss li l-objettivi u l-kontenut tal-programm għandhom jiġi msaħħa b'referenza partikolari għat-twettiq ta' politika fiskali prudenti, il-Kunsill għandu, fl-opinjoni tiegħu, jistieden lill-Istat Membru konċernat sabiex jaġġusta l-programm tiegħu.'

9. L-Artikolu 10 huwa sostitwit b'dan li ġej:

'*Artikolu 10*

1. Bħala parti mis-sorveljanza multilaterali skont l-Artikolu 121(3) tat-Trattat, il-Kunsill għandu jimmonitorja l-implimentazzjoni tal-programmi ta' konverġenza, fuq il-bażi tat-tagħrif mogħti mill-Istati Membri b'deroga u tal-valutazzjonijiet mill-Kummissjoni u mill-Kumitat Ekonomiku u Finanzjarju, b'mod partikolari sabiex jiġu identifikati diverġenzi attwali jew mistennija tal-pożizzjoni baġitarja mill-objettiv baġitarju fuq perjodu medju ta' żmien, jew mill-perkors xieraq ta' aġġustament lejh, b'riżultat tad-devjazzjonijiet mit-twettiq ta' politika fiskali prudenti.

Barra minn hekk, il-Kunsill għandu jimmonitorja l-politiki ekonomiċi tal-Istati Membri b'deroga fid-dawl tal-objettivi tal-programmi ta' konverġenza bil-għan li jiżgura li l-politiki tagħhom jimmiraw għall-istabbiltà u b'hekk jevitaw miżallinjamenti fir-rati reali tal-kambju u oxxillazzjonijiet eċċessivi fir-rati nominali tal-kambju.

2. F’każ ta’ devjazzjoni sinifikanti mit-twettiq ta' politika fiskali prudenti msemmija fir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 9(1) ta’ dan ir-regolament, u sabiex jiġi evitat li jinħoloq defiċit eċċessiv, il-Kummissjoni tista’ tindirizza twissija lill-Istat Membru konċernat, skont l-Artikolu 121(4) tat-Trattat.

Devjazzjoni mit-twettiq ta' politika fiskali prudenti għandha titqies bħala sinifikanti jekk iseħħu l-kundizzjonijiet li ġejjin: eċċess fit-tkabbir tal-infiq konsistenti ma’ twettiq ta' politika fiskali prudenti, mhux paċut b’miżuri diskrezzjonali li jżidu d-dħul; jew miżuri diskrezzjonali li jnaqqsu d-dħul mhux paċuti bi tnaqqis fl-infiq; u d-devjazzjoni jkollha impatt totali fuq il-bilanċ tal-gvern ta’ mill-anqas 0.5% tal-PGD f’sena waħda jew ta’ mill-anqas 0.25% tal-PGD bħala medja kull sena f’sentejn wara xulxin.

Ma għandhiex tiġi kkunsidrata devjazzjoni jekk l-Istat Membru konċernat ikun qabeż b’mod konsiderevoli l-objettiv baġitarju fuq perjodu medju ta' żmien filwaqt li titqies il-preżenza ta’ żbilanċi makroekonomiċi eċċessivi, u l-pjanijiet baġitarji stipulati fil-programm ta’ stabbiltà ma jipperikolawx dan l-objettiv matul il-perjodu tal-programm.

Id-devjazzjoni tista' wkoll ma tiġix ikkunsidrata f'każ ta' tnaqqis fir-ritmu ekonomiku serju u ta' natura ġenerali.

3. F’każ li d-devjazzjoni sinifikanti mit-twettiq ta' politika fiskali prudenti tippersisti jew jekk tkun partikolarment serja, il-Kunsill, fuq rakkomandazzjoni mill-Kummissjoni, għandu jindirizza rakkomandazzjoni lill-Istat Membru konċernat sabiex jieħu l-miżuri ta’ aġġustament neċessarji. Il-Kunsill, fuq proposta mill-Kummissjoni, għandu jagħmel ir-rakkomandazzjoni pubblika.’

10. Ir-referenzi kollha għall-‘Artikolu 99’, fir-Regolament kollu għandhom jiġu ssostitwiti b’referenzi għall-‘Artikolu 121’.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f’*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell

Għall-Parlament Ewropew	*Għall-Kunsill*
Il-President	*Il-President*

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA LEĠIŻLATTIVA GĦAL PROPOSTI

1. QAFAS TAL-PROPOSTA/INIZJATTIVA

1.1. Titolu tal-proposta/inizjattiva

Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tisħiħ tas-sorveljanza tal-pożizzjonijiet baġitarji u s-sorveljanza u l-koordinazzjoni tal-politiki ekonomiċi;

1.2. Qasam(oqsma) politiċi konċernat(i) fl-istruttura ABM/ABB[4]

Kwistjonijet Ekonomiċi u Finanzjarji

1.3. Natura tal-proposta/inizjattiva

☐ Il-proposta/inizjattiva hija relatata ma' **azzjoni ġdida**

☐ Il-proposta/inizjattiva hija relatata ma' **azzjoni ġdida li ssegwi proġett pilota/azzjoni preparatorja**[5]

✘ Il-proposta/inizjattiva hija relatata mal-**estensjoni ta' azzjoni eżistenti**

☐ Il-proposta/inizjattiva hija relatata ma' **azzjoni li tinbidel f'azzjoni ġdida**

1.4. Objettivi

1.4.1. L-objettiv(i) strateġiku(ċi) multiannwali tal-Kummissjoni fil-mira tal-proposta/inizjattiva

Li jitrawwem it-tkabbir, il-ħolqien tal-impjiegi u l-iżvilupp sostenibbli tal-UE

1.4.2. Objettiv(i) speċifiku(ċi) u l-attività(ajiet) ABM/ABB konċernata(i)

Objettivi speċifiċi: Nru 1 u 3.

- Biex tkun żgurata koordinazzjoni effettiva tal-politika u konsistenza politika ġenerali fl-iżvilupp ta' rispons tal-UE għall-kriżi ekonomika, fil-kuntest tal-ilħiq tal-aġenda tal-UE 2020 u l-iżvilupp sostenibbli u sabiex jiżdied il-potenzjal tat-tkabbir tal-Istati Membri u biex l-UE ssir aktar kompetittiva;

- Biex ikun promoss is-segwitu mill-Istati Membri ta' pożizzjonijiet baġitarji u ta' finanzi pubbliċi sodi li huma sostenibbli u ta' kwalità għolja fir-rigward tal-kontribut tagħhom għat-tkabbir.

Attività/ajiet) ABM/ABB konċernata/i

4 ABM: Immaniġjar Abbażi tal-Attivitajiet (Activity-Based Management) - ABB: Ibbaġitjar Abbażi tal-Attivitajiet (Activity-Based Budgeting).

5 Kif imsemmi fl-Artikolu 49(6)(a) jew (b) tar-Regolament Finanzjarju.

Unjoni Ekonomika u Monetarja

1.4.3. Riżultat(i) u impatt mistennija

Speċifika l-effetti li l-proposta/inizjattiva għandu jkollha fuq il-benefiċjarji/gruppi fil-mira.

Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni COM(2010)367 enfasizzat il-ħtieġa ta' approċċ politiku tal-UE definit sew sabiex (i) jistimula l-irkupru ekonomiku, (ii) ipoġġi l-finanzi pubbliċi mill-ġdid fuq bażi soda u (iii) jippromwovi b'mod attiv it-tkabbir sostenibbli u l-impjiegi.

L-emenda proposta fir-regolament li jikkostitwixxi l-parti preventiva tal-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir (SGP) tifforma parti mill-proposti leġiżlattivi formali mħabbra fil-Komunikazzjoni msemmija hawn fuq. Dawn l-emendi għandhom l-għan li jsaħħu l-koordinazzjoni tal-politika ekonomika, b'mod partikolari billi jindirizzaw il-ħtieġa għal infurzar effettiv tas-sorveljanza ekonomika tal-politiki fiskali tal-Istati Membri permezz ta' inċentivi u sanzjonijiet xierqa u billi jitpoġġa fokus akbar fuq id-dejn pubbliku u fuq is-sostenibbiltà fiskali.

1.4.4. Indikaturi tar-riżultati u l-impatt

Speċifika l-indikaturi għall-monitoraġġ tal-implimentazzjoni tal-proposta/inizjattiva.

Il-ksib tal-objettiv ġenerali tal-Kummissjoni li trawwem it-tkabbir, il-ħolqien tal-impjiegi u l-iżvilupp sostenibbli tal-UE jitkejjel permezz tal-indikaturi tal-impatt li ġejjin:

- il-grad sa fejn l-Istati Membri jirreġistraw riżultati baġitarji f'konformità mal-SGP;

- il-potenzjal għal tkabbir/produzzjoni.

Il-ksib tal-objettiv speċifiku Nru 3 msemmi hawn fuq huwa mkejjel permezz tal-indikatur tar-riżultati li ġej: perċentwali tar-rakkomandazzjonijiet individwali tal-Kummissjoni relatati mal-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir (SGP) implimentati mill-Istati Membri (kontinġenti fuq l-adozzjoni tagħhom mill-Kunsill).

1.5. Bażi għall-proposta/inizjattiva

1.5.1. Rekwiżit(i) li jrid(u) jiġi/u ssodisfat(i) fuq perjodu ta' żmien medju jew twil

Il-proposta leġiżlattiva tikkostitwixxi parti mill-miżuri mħabbra mill-Kummissjoni fil-Komunikazzjoni (2010)367 tat-30 ta' Ġunju 2010, li tkompli tiżviluppa l-ideat politiċi ppreżentati fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni COM(2010)250 tat-12 ta' Mejju 2010 u tibni fuq l-orjentazzjonijiet li sar qbil fuqhom fil-Kunsill Ewropew tas-17 ta' Ġunju 2010.

1.5.2. Il-valur miżjud tal-involviment tal-UE

Il-koordinazzjoni tal-politiki ekonomiċi tal-Istati Membri tifforma parti integrali mill-mandat tal-UE kif rifless fit-Titolu VIII (dwar il-politika ekonomika u monetarja) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

1.5.3. Lezzjonijiet mitgħallma minn esperjenzi simili fl-imgħoddi

L-esperjenza tal-imgħoddi wriet li l-koordinazzjoni tal-politika ekonomika teħtieġ li titjieb u li b'mod partikolari għandhom jissaħħu l-partijiet preventivi u korrettivi tal-SGP.

1.5.4. Koerenza u sinerġija potenzjali ma' strumenti rilevanti oħra

Il-proposta leġiżlattiva tikkostitwixxi wieħed mill-elementi ta' pakkett komprensiv ta' riforma ekonomika ppreżentat fil-COM(2010)367 tat-30 ta' Ġunju 2010.

1.6. Tul taż-żmien u impatt finanzjarju

☐ Proposta/inizjattiva ta' **tul ta' żmien limitat**

– ☐ Proposta/inizjattiva fis-seħħ minn [JJ/XX]SSSS sa [JJ/XX]SSSS

– ☐ Impatt finanzjarju minn SSSS sa SSSS

✘ Proposta/inizjattiva b'**tul ta' żmien illimitat**

– Implimentazzjoni b'perjodu inizjali minn SSSS sa SSSS,

– segwit b'tħaddim sħiħ.

1.7. Metodu/i previst(i) ta' mmaniġjar[6]

✘ **Immanaġjar ċentralizzat dirett** mill-Kummissjoni

☐ **Immanġjar ċentralizzat indirett** bil-kompiti implimentattivi jkunu ddelegati:

– ☐ aġenziji eżekuttivi

– ☐ korpi stabbiliti mill-Komunitajiet[7]

– ☐ korpi nazzjonali tas-settur pubbliku/korpi b'missjoni ta' servizz pubbliku

– ☐ persuni inkarigati bl-implimentazzjoni ta' azzjonijiet speċifiċi skont it-Titolu V tat-Trattat tal-Unjoni Ewropea u identifikati fl-att bażiku rilevanti fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 49 tar-Regolament Finanzjarju

☐ **Immaniġjar kondiviż** mal-Istati Membri

☐ **Immaniġjar deċentralizzat** ma' pajjiżi terzi

☐ **Immaniġjar konġunt** ma' organizzazzjonijiet internazzjonali ***(għad iridu jiġu sspeċifikati)***

---

6 Dettalji tal-modi tal-immanġjar u r-referenzi għar-Regolament Finanzjarju jistgħu jinstabu fis-sit tal-BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

7 Kif imsemmijin fl-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju.

Jekk jiġi indikat aktar minn mod wieħed ta' mmaniġġjar, jekk jogħġbok agħti d-dettalji fit-taqsima tal-"Kummenti".

Kummenti

2. MIŻURI TA' IMMANIĠĠJAR

2.1. Regoli ta' monitoraġġ u rappurtar

Speċifika l-frekwenza u l-kundizzjonijiet.

M/A

2.2. Sistema ta' mmaniġġjar u kontroll

2.2.1. Riskju/i identifikat(i)

M/A

2.2.2. Metodu/i ta' kontroll previst(i)

M/A

2.3. Miżuri għall-prevenzjoni ta' frodi u irregolaritajiet

Speċifika l-miżuri ta' prevenzjoni u protezzjoni eżistenti jew previsti

M/A

3. IMPATT FINANZJARJU ESTIMAT TAL-PROPOSTA/INIZJATTIVA

3.1. Intestatura/i tal-qafas finanzjarju multiannwali u l-intestitura/i tal-baġit tal-infiq affettwata/i

Il-proposta leġiżlattiva ma tirrikjedix riżorsi umani jew finanzjarji addizzjonali.

- Intestituri eżistenti tal-baġit tal-infiq

Skont l-ordni tal-intestaturi tal-qafas finanzjarju multiannwali u dawk tal-baġit.

Intestatura tal-qafas finanzjarju multiannwali	Intestitura tal-baġit	Tip ta' nfiq	Kontribuzzjoni			
	Numru [Deskrizzjoni………………………..……….]	AD/AMD (8)	minn pajjiżi tal-EFTA[9]	minn pajjiżi kandidati[10]	minn pajjiżi terzi	fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju
	[XX.YY.YY.YY]	AD/AMD	IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE

- Intestituri tal-baġit ġodda mitluba: L-ebda

Skont l-ordni tal-intestaturi tal-qafas finanzjarju multiannwali u dawk tal-baġit.

Intestatura tal-qafas finanzjarju multiannwali	Intestitura tal-baġit	Tip ta' nfiq	Kontribuzzjoni			
	Numru [Intestatura………………………..……….]	Diff./mhux diff.	minn pajjiżi tal-EFTA	minn pajjiżi kandidati	minn pajjiżi terzi	fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 18(1)(aa) tar-Regolament Finanzjarju
	[XX.YY.YY.YY]		IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE	IVA/LE

8 AD = Approprjazzjonijiet differenzjati / AMD = Approprjazzjonijiet Mhux Differenzjati
9 EFTA: Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Ħieles.
10 Pajjiżi kandidati u, **fejn** applikabbli, pajjiżi kandidati potenzjali **mill-Punent tal-Balkani**.

3.2. Impatt estimat fuq l-infiq

3.2.1. Sommarju tal-impatt estimat fuq l-infiq

Miljuni ta' EUR (sa 3 ċifri wara l-punt deċimali)

Intestatura tal-qafas finanzjarju multiannwali:	**Numru**	[Intestatura ……………..……………………………………………………………….]

DĠ: <…….>			Sena N[11]	Sena **N+1**	Sena **N+2**	Sena **N+3**	… daħħal snin kemm ikun meħtieġ biex turi t-tul taż-żmien tal-impatt (ara l-punt 1.6)			**TOTAL**
• Approprjazzjonijiet tal-operat										
Numru tal-intestatura tal-baġit	Impenji	(1)	M/A							
	Pagamenti	(2)								
Numru tal-intestatura tal-baġit	Impenji	(1a)	M/A							
	Pagamenti	(2a)								
Approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva ffinazjati mill-portafol ta' programmi speċifiċi[12]			M/A							
Numru tal-intestatura tal-baġit		(3)								
Approprjazzjonijiet TOTALI għad-DĠ <…….>	Impenji	=1+1a +3								
	Pagamenti	=2+2a +3								

[11] Is-sena N hija s-sena li fiha tibda l-implimentazzjoni tal-proposta/inizjattiva.

[12] Għajnuna u nfiq tekniċi u/jew amministrattivi b'appoġġ għall-implimentazzjoni ta' programmi u/jew azzjonijiet tal-UE (preċedentement l-intestituri "BA"), riċerka indiretta, riċerka diretta.

• TOTAL tal-approprjazzjonijiet tal-operat	Impenji	(4)								
	Pagamenti	(5)								
• TOTAL tal-approprjazzjonijiet ta’ natura amministrattiva ffinanzjati mill-portafol ta’ progammi speċifiċi		(6)								
Approprjazzjonijiet TOTALI taħt l-INTESTATURA <....> tal-qafas finanzjarju multiannwali	Impenji	=4+ 6								
	Pagamenti	=5+ 6								

<u>Jekk aktar minn intestatura waħda hija affettwata mill-proposta / inizjattiva:</u>

• TOTAL tal-approprjazzjonijiet tal-operat	Impenji	(4)								
	Pagamenti	(5)								
• TOTAL tal-approprjazzjonijiet ta’ natura amministrattiva ffinanzjati mill-portafol ta’ progammi speċifiċi		(6)								
Approprjazzjonijiet TOTALI TOTAL tal-approprjazzjonijiet taħt l-INTESTATURI 1 sa 4 tal-qafas finanzjarju multiannwali (ammont ta' referenza)	Impenji	=4+ 6								
	Pagamenti	=5+ 6								

Intestatura tal-qafas finanzjarju multiannwali:	5	"Infiq amministrattiv"

Miljuni ta' EUR (sa 3 ċifri wara l-punt deċimali)

		Sena **N**	Sena **N+1**	Sena **N+2**	Sena **N+3**	… daħħal snin kemm ikun meħtieġ biex turi t-tul taż-żmien tal-impatt (ara l-punt 1.6)			**TOTAL**
DĠ: <…….>									
• Riżorsi umani									
• Infiq amministrattiv ieħor									
TOTAL tad-DĠ <…….>	Approprjazzjonijiet								
Approprjazzjonijiet TOTALI taħt l-INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju multiannwali	(Total tal-impenji = Total tal-pagamenti)								

Miljuni ta' EUR (sa 3 ċifri wara l-punt deċimali)

		Sena **N**[13]	Sena **N+1**	Sena **N+2**	Sena **N+3**	… daħħal snin kemm ikun meħtieġ biex turi t-tul taż-żmien tal-impatt (ara l-punt 1.6)			**TOTAL**
Approprjazzjonijiet TOTALI taħt l-INTESTATURI 1 sa 5 tal-qafas finanzjarju multiannwali	Impenji								
	Pagamenti								

13 Is-sena N hija s-sena li fiha tibda l-implimentazzjoni tal-proposta/inizjattiva.

3.2.2. *Impatt estimat fuq l-approprjazzjonijiet tal-operat*

– ☒ Il-proposta/inizjattiva ma teħtieġx l-użu ta' approprjazzjonijiet tal-operat

– ☐ Il-proposta/inizjattiva teħtieġ l-użu ta' approprjazzjonijiet tal-operat, kif spjegat hawn taħt:

Approprjazzjonijiet ta' impenji f'miljuni ta' EUR (sa 3 ċifri wara l-punt deċimali)

Indika l-objettivi u l-prodotti ⇩			Sena **N**		Sena **N+1**		Sena **N+2**		Sena **N+3**		… daħħal snin kemm ikun meħtieġ biex turi t-tul taż-żmien tal-impatt (ara l-punt 1.6)						**TOTAL**	
	PRODOTTI																	
	Tip ta' prodott[14]	Kost medju tal-prodott	Għadd ta' prodotti	Kost	Għadd ta' prodotti	Kost	Għadd ta' prodotti	Kost	Għadd ta' prodotti	Kost	Għadd ta' prodotti	Kost	Għadd ta' prodotti	Kost	Għadd ta' prodotti	Kost	Għadd ta' prodotti	Total kost
OBJETTIV SPEĊIFIKU Nru 1[15]…																		
- Prodott																		
- Prodott																		

---

14 Prodotti huma prodotti u servizzi li għandhom jiġu fornuti (pereżempju: l-għadd tal-iskambji tal-istudenti ffinanzjati, l-għadd ta' km ta' toroq mibnija, eċċ.).

15 Kif deskritt fit-Taqsima 1.4.2. "Objettiv/i Speċifiku(ċi)…"

- Prodott																		
Subtotal għal objettiv speċifiku Nru 1																		
OBJETTIV SPEĊIFIKU Nru 2…																		
- Prodott																		
Subtotal għal objettiv speċifiku Nru 2																		
KOST TOTALI																		

3.2.3. *Impatt stmat fuq l-approprjazzjonijiet ta' natura amministrattiva*

3.2.3.1. Sommarju

– ✘ Il-proposta/inizjattiva ma teħtieġx l-użu ta' approprjazzjonijiet tal-operat

– ☐ Il-proposta/inizjattiva teħtieġ l-użu ta' approprjazzjonijiet amministrattivi, kif spjegat hawn taħt:

Miljuni ta' EUR (sa 3 ċifri wara l-punt deċimali)

	Sena **N**[16]	Sena **N+1**	Sena **N+2**	Sena **N+3**	… daħħal snin kemm ikun meħtieġ biex turi t-tul taż-żmien tal-impatt (ara l-punt 1.6)			**TOTAL**
INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju multiannwali								
Riżorsi umani								
Infiq amministrattiv ieħor								
Subtotal INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju multiannwali								
Barra l-INTESTATURA 5[17] **tal-qafas finanzjarju multiannwali**								
Riżorsi umani								
Infiq ieħor ta' natura amministrattiva								
Subtotal barra l-INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju multiannwali								
TOTAL								

16 Is-sena N hija s-sena li fiha tibda l-implimentazzjoni tal-proposta/inizjattiva.

17 Għajnuna u nfiq tekniċi u/jew amministrattivi b'appoġġ għall-implimentazzjoni ta' programmi u/jew azzjonijiet tal-UE (preċedentement l-intestituri "BA"), riċerka indiretta, riċerka diretta.

3.2.3.2. Rekwiżiti esitmati ta’ riżorsi umani

– ✘ Il-proposta/inizjattiva ma teħtieġx l-użu ta’ riżorsi umani

– ☐ Il-proposta/inizjattiva teħtieġ l-użu ta’ riżorsi umani, kif spjegat hawn taħt:

L-estimu għandu jkun espress f’ammonti sħaħ (jew sa mhux aktar minn ċifra waħda wara l-punt deċimali)

		Sena **N**	Sena **N+1**	Sena N+2	Sena N+3	… daħħal snin kemm ikun meħtieġ biex turi t-tul taż-żmien tal-impatt (ara l-punt 1.6)		
• Karigi fil-pjan ta’ stabbiliment (uffiċjali u aġenti temporanji)								
XX 01 01 01 (Kwartieri ġenerali u l-Uffiċċji tar-Rappreżentanza tal-Kummissjoni)								
XX 01 01 02 (Delegazzjonijiet)								
XX 01 05 01 (Riċerka indiretta)								
10 01 05 01 (Riċerka diretta)								
• Persunal estern (f’unità Ekwivalenti għal Full Time: FTE)[18]								
XX 01 02 01 (KA, INT, SNE mill-“portofol globali”)								
XX 01 02 02 (KA, INT, JED, AL u SNE fid-delegazzjonijiet)								
XX 01 04 ***yy***[19]	- fil-Kwartieri Ġenerali[20]							
	- fid-delegazzjonijiet							
XX 01 05 02 (AK, INT, SNE – Riċerka indiretta)								
10 01 05 02 (CA, INT, SNE - Riċerka diretta)								
Linji baġitarji oħra (speċifika)								
TOTAL								

[18] KA=Aġent bil-Kuntratt; INT= persunal tal-aġenzija (*"Intérimaire"*); JED= "*Jeune Expert en Délégation*" (Esperti Żgħażagħ fid-Delegazzjonijiet); AL= Aġent Lokali; SNE= Espert Nazzjonali Sekondat;

[19] Taħt il-limitu għal persunal estern mill-approprjazzjonijiet tal-operat (preċedentement l-intestaturi “BA”).

[20] Essenzjalment għall-Fondi Strutturati, il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) u l-Fond Ewropew għas-Sajd (FES).

XX hija l-qasam politiku jew it-titolu tal-baġit konċernat.

Ir-riżorsi umani meħtieġa sejrin jimtlew mill-persunal mid-DĠ li diġà huma assenjati għall-immanġjar tal-azzjoni u/jew kienu mċaqalqa fi ħdan id-DĠ, flimkien ma' kwalunkwe allokazzjoni addizzjonali, jekk tkun meħtieġa, li tista' tingħata lid-DĠ li jimmaniġja taħt il-proċedura ta' allokazzjoni annwali u fid-dawl tal-limitazzjonijiet baġitarji.

Deskrizzjoni tal-kompiti li jridu jitwettqu:

Uffiċjali u aġenti temporanji	
Persunal estern	

3.2.4. *Kompatibbiltà mal-qafas finanzjarju multiannwali attwali*

- ✗ Il-proposta/inizjattiva hija kompatibbli mal-qafas finanzjarju multiannwali attwali.
- ☐ Il-proposta/inizjattiva sejra tinvolvi l-ipprogrammar mill-ġdid tal-intestatura rilevanti fil-qafas finanzjarju multiannwali.

Spjega x'ipprogrammar mill-ġdid huwa meħtieġ, u speċifika l-intestaturi tal-baġit konċernati u l-ammonti korrispondenti.

- ☐ Il-proposta/inizjattiva teħtieġ l-applikazzjoni tal-istrument tal-flessibilità jew reviżjoni tal-qafas finanzjarju multiannwali[21].

Spjega x'inhu meħtieġ, u speċifika l-intestaturi u l-intestituri tal-baġit konċernati u l-ammonti korrispondenti.

3.2.5. *Kontribuzzjonijiet minn partijiet terzi*

- ✗ Il-proposta/inizjattiva ma tipprevedix il-kofinanzjament minn partijiet terzi
- ☐ Il-proposta/inizjattiva tipprevedi l-kofinanzjament estimat hawn taħt:

Approprjazzjonijiet f'miljuni ta' EUR (sa 3 ċifri wara l-punt deċimali)

	Sena **N**	Sena **N+1**	Sena **N+2**	Sena **N+3**	… daħħal snin kemm ikun meħtieġ biex turi t-tul taż-żmien tal-impatt (ara l-punt 1.6)			Total
Speċifika l-korp tal-kofinanzjament								
TOTAL tal-approprjazzjonijiet kofinanzjati								

[21] Ara l-punti 19 u 24 tal-Ftehim Interistituzzjonali.

3.3. Impatt estimat fuq id-dħul

– ☒ Il-proposta/inizjattiva ma għandhiex impatt finanzjarju fuq id-dħul.

– ☐ Il-proposta/inizjattiva għandha l-impatt finanzjarju li ġej:

  – ☐ fuq ir-riżorsi proprji

  – ☐ fuq dħul mixxellanju

Miljuni ta' EUR (sa 3 ċifri wara l-punt deċimali)

Linja ta' dħul tal-baġit:	Approprjazzjonijiet disponibbli għall-eżerċizzju kontinwu tal-baġit	Impatt tal-proposta/inizjattiva[22]						
		Sena **N**	Sena **N+1**	Sena **N+2**	Sena **N+3**	… daħħal kolonni kemm ikun meħtieġ biex turi t-tul taż-żmien tal-impatt (ara l-punt 1.6)		
Artikolu ………….								

Għal dħul assenjat mixxellanju, speċifika l-intestitura/i tal-baġit tan-nefqa affettwata/i.

Speċifika l-metodu tal-kalkulazzjoni tal-impatt fuq id-dħul.

22 Fir-rigward tar-riżorsi proprji tradizzjonali (dazju doganali, taxxi fuq iz-zokkor), l-ammonti indikati jridu jkunu ammonti netti, jiġifieri l-ammonti grossi wara t-tnaqqis ta' 25% għall-ispejjeż tal-ġbir.